

Hysbysiad Gwasanaethau Ystadau Arbenigol 21/06

5 Chwefror 2021

I'w weithredu gan y canlynol:

Cyfarwyddwyr ar lefel Bwrdd (Ystadau / Cyfleusterau), Byrddau Iechyd ac Ymddiriedolaethau'r GIG

Er gwybodaeth yn unig:

Prif Weithredwyr
Cyfarwyddwyr a Rheolwyr Ystadau a Chyfleusterau

Copi i'r canlynol: Pennaeth Ystadau, Cyfalaf a Chyfleusterau
Adran Iechyd a Gofal Cymdeithasol, Llywodraeth Cymru

Annwyl gydweithiwr,

COVID-19 – Dogfennau Canllaw

Nod yr Hysbysiad Gwasanaethau Ystadau Arbenigol hwn yw rhoi gwybod i sefydliadau'r GIG am y gyfres o ddogfennau canllaw ar ystadau a chyfleusterau a gyhoeddwyd gan NHSE/I (NHS England / Improvement) ar gyfer ymdrin â chleifion COVID-19:

Sylwer mai dim ond y dogfennau wedi'u huwcholeuo yn felyn sydd wedi'u diweddarau (Ionawr 2021) Rydym wedi manteisio ar y cyfle i gynnwys y gyfres lawn o ddogfennau a gyhoeddwyd yn flaenorol er hwylustod.

Rhif y Ddogfen	Ardal	Teitl y Ddogfen
1	Glanhau	Glanhau a Diheintio Llwybrau Risg Uchel rhag COVID-19
2	Glanhau	Proses Lanhau Llwybrau Risg Canolig rhag COVID-19
3	Glanhau	Glanhau a Diheintio Llwybrau Risg Isel rhag COVID-19
4	Gwasanaethau Porthorion	Proses Gwasanaethau Porthorion COVID-19 Llwybrau Risg Uchel
5	Gwasanaethau Porthorion	Proses Gwasanaethau Porthorion COVID-19 Llwybrau Risg Canolig
6	Gwasanaethau Porthorion	Proses Gwasanaethau Porthorion COVID-19 Llwybrau Risg Isel
7	Arlwyo	Proses Arlwyo COVID-19 Llwybrau Risg Uchel
8	Arlwyo	Proses Arlwyo COVID-19 Llwybrau Risg Canolig
9	Arlwyo	Proses Arlwyo COVID-19 Llwybrau Risg Isel
10	Gwaith cynnal a chadw	Proses Cynnal a Chadw Ystadau COVID-19 Llwybrau Risg Uchel
11	Gwaith cynnal a chadw	Proses Gwaith Cynnal a Chadw Ystadau COVID-19 Llwybrau Risg Canolig

Rhif y Ddogfen	Ardal	Teitl y Ddogfen
12	Gwaith cynnal a chadw	Proses Gwaith Cynnal a Chadw Ystadau COVID-19 Llwybrau Risg Isel
13	Gwasanaeth Golchi	Proses Gwasanaeth Golchi COVID-19 Llwybrau Risg Uchel
14	Gwasanaeth Golchi	Proses Gwasanaeth Golchi COVID-19 Llwybrau Risg Canolig
15	Gwasanaeth Golchi	Proses Gwasanaeth Golchi COVID-19 Llwybrau Risg Isel
16	Diogelwch	Proses Ddiogelwch Llwybrau Risg Uchel, Canolig ac Isel COVID-19

Oherwydd y sefyllfa bresennol sy'n datblygu, mae'n bosibl y bydd diweddariadau i'r dogfennau hyn y gellir dod o hyd iddynt ar wefan Public Health England **YMA**.

Bydd Gwasanaethau Ystadau Arbenigol yn parhau i roi'r newyddion diweddaraf i sefydliadau GIG Cymru ar ddatblygiadau yn y dyfodol.

Dylid cyfeirio unrhyw ymholiadau ar gynnwys y llythyr hwn at Christopher Lewis, Uwch Gynghorydd Rheoli'r Amgylchedd a Chyfleusterau ar 029 2090 4096 Christopher.Lewis4@wales.nhs.uk neu Craig Morgan, Ymgynghorydd Rheoli'r Amgylchedd a Chyfleusterau ar 029 2090 4099 Craig.Morgan2@wales.nhs.uk.

Yr eiddoch yn gywir,



NH Davies BSc (Anrh), Dip Proj Man (RICS), MBA, MCIQB, FIHEEM

Cyfarwyddwr Gwasanaethau Ystadau Arbenigol

Gwasanaethau Ystadau Arbenigol PCGC, Trydydd Llawr, Tŷ'r Cwmnïau, Ffordd y Goron, Caerdydd, CF14 3UB

Specialist Estates Services Notification 21/06

5 February 2021

For action by:

Board Level Directors (Estates / Facilities), NHS Health Boards and Trusts

For information only:

Chief Executives
Estates/Facilities Directors and Managers

Copy to: Head of Capital Estates and Facilities
Department of Health and Social Care, Welsh Government

Dear Colleague

Covid-19 – Guidance Documents

This SESN is to inform NHS organisations of the suite of estates and facilities guidance documents released by NHSE/I (NHS England / Improvement) for dealing with Covid-19 patients:

Please note that only the documents highlighted in yellow are newly updated (January 2021). We have taken the opportunity to include the full suite of previously published documents for ease of reference.

Document Number	Area	Document Title
1	Cleaning	High Risk Pathway Cleaning and Disinfection COVID-19
2	Cleaning	Medium Risk Pathway Cleaning Process COVID-19
3	Cleaning	Low Risk Pathway Cleaning and Disinfection COVID-19
4	Portering	Portering process COVID – 19 High Risk Pathway
5	Portering	Portering process COVID – 19 Medium Risk Pathway
6	Portering	Portering process COVID – 19 Low Risk Pathway
7	Catering	Catering process COVID – 19 High Risk Pathway
8	Catering	Catering process COVID – 19 Medium Risk Pathway
9	Catering	Catering process COVID – 19 Low Risk Pathway
10	Maintenance	High Risk Pathway Estates Maintenance process COVID-19
11	Maintenance	Medium Risk Pathway Estates Maintenance Process COVID-19
12	Maintenance	Low Risk Pathway Estates Maintenance Process COVID-19
13	Linen	High Risk Pathway Linen and Laundry Process COVID-19
14	Linen	Medium Risk Pathway Linen and Laundry Process COVID-19
15	Linen	Low Risk Pathway Linen and Laundry Process COVID-19
16	Security	High Medium and Low Risk Pathway's Security process COVID-19

Due to the current developing situation there will potentially be updates to these documents which can be found on the Public Health England Website [HERE](#).

SES will continue to keep NHS Wales organisations updated on future developments.

Any enquiries on the content of this letter should be addressed to Christopher Lewis, Senior Environment and Facilities Management Advisor on 029 2090 4096 Christopher.Lewis4@wales.nhs.uk or Craig Morgan, Environment and Facilities Management Advisor on 029 2090 4099 Craig.Morgan2@wales.nhs.uk.

Yours sincerely,

A handwritten signature in black ink that reads "NH Davies". The signature is written in a cursive, slightly slanted style.

NH Davies BSc (Hons), Dip Proj Man (RICS), MBA, MCIQB, FIHEEM

Director Specialist Estates Services

NWSSP Specialist Estates Services, 3rd Floor, Companies House, Crown Way, Cardiff CF14 3UB